



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per futuro
riferimento

Retain this address
for future
reference

made in Italy

1:72 scale

No 7083

Churchill Mk. III

EN

The Churchill medium tank came into service with the British Army in 1942 to support and replace the earlier Valentines, Matildas and Crusaders, which, by then, were all outdated and inadequate in terms of both armor and weaponry, easily falling prey to the more advanced German tanks. Equipped with thick armor and a reliable engine, it proved to be tough and dependable, later being produced in ever-more efficient, upgraded versions. Its chassis was also used as a platform for specialized support vehicles such as the mine clearer, the bridge layer and the flame-thrower.

DE

Der mittelschwere Panzer Churchill wurde von den Briten 1942 in Dienst gestellt. Er sollte die veralteten Valentines, Crusaders und Matildas ersetzen, die den modernen deutschen Panzern in Panzerung und Bewaffnung weit unterlegen waren. Er hatte eine wirksame Panzerung und einen robusten Motor, und erwies sich als zuverlässig. Später wurden einige verbesserte Versionen gebaut. Das Basisfahrgestell fand Verwendung für Spezialfahrzeuge wie Minenräumer, Brückenleger und als Flammpanzer.

ES

El tanque medio Churchill entró en servicio con el ejército británico en 1942 para apoyar y reemplazar a los Valentines, Matildas y Crusaders anteriores, que, para entonces, estaban obsoletos e inadecuados en términos de armadura y armamento, cayendo fácilmente presa de los más avanzados tanques alemanes. Equipado con una armadura gruesa y un motor confiable, demostró ser resistente y confiable, y luego se fabricó en versiones mejoradas cada vez más eficientes. Su chasis también se utilizó como plataforma para vehículos de apoyo especializados como el limpiador de minas, el puente y el lanzallamas.

IT

Il carro armato medio Churchill entrò in servizio con l'Esercito Inglese nel 1942 per affiancare e sostituire i precedenti Valentine, Matilda e Crusader, che erano tutti superati, o inadeguati, per quanto riguardava la protezione e l'armamento necessari per confrontarsi con i carri tedeschi del momento. Dotato di una buona corazzatura e di un affidabile motore, il mezzo si dimostrò robusto ed affidabile, tanto che nel corso degli anni successivi venne realizzato in versioni sempre più efficienti. Sulla sua base vennero inoltre costruiti diversi mezzi di supporto specializzati quali il carro sminatore, il getta ponte ed il lanciamine.

FR

Le char moyen Churchill est entré en service avec l'armée britannique en 1942 pour soutenir et remplacer les anciens Valentines, Matildas et Crusaders, qui, à ce moment-là, étaient tous obsolètes et inadéquats en termes de blindage et d'armement, devenant facilement la proie des plus avancés. Chars allemands. Équipé d'un blindage épais et d'un moteur fiable, il s'est avéré robuste et fiable, puis a été produit dans des versions améliorées de plus en plus efficaces. Son châssis servait également de plate-forme à des véhicules de soutien spécialisés tels que le démineur, la couche de pont et le lance-flammes.

RU

Средний танк Churchill поступил на вооружение британской армии в 1942 году, чтобы поддержать и заменить более ранние Valentines, Matildas и Crusaders, которые к тому времени уже были устаревшими и неадекватными как с точки зрения брони, так и вооружения, легко становясь жертвой более продвинутых. Немецких танков. Оборудованный толстой броней и надежным двигателем, он оказался прочным и надежным, позже его стали выпускать во все более эффективных модернизированных версиях. Его шасси также использовалось в качестве платформы для специализированных машин поддержки, таких как разминирование, разводчик мостов и огнемет.



EN WARNING: Model for adult modellers age 14 and over

IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN] ATTENTION - Useful advice!

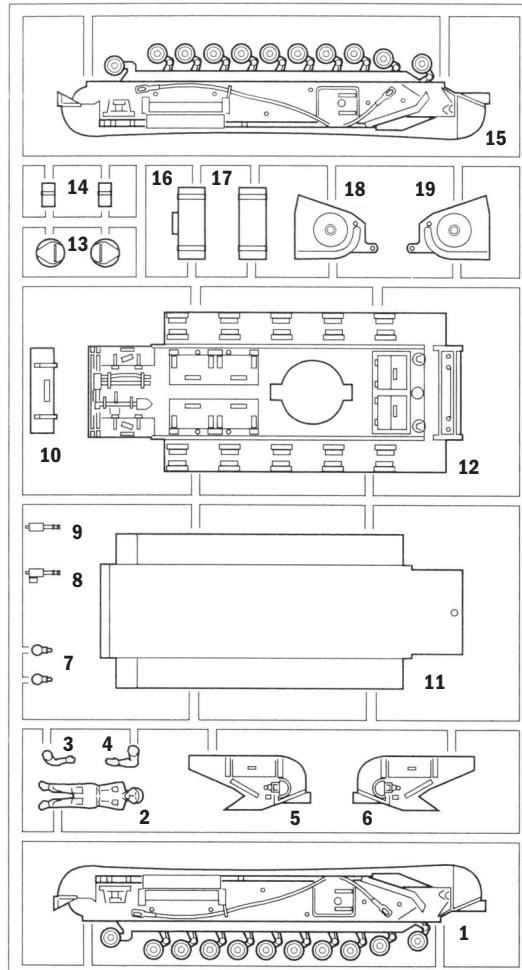
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull on parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT] ATENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tabelle. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE] ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzguss sortieren. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmiegepapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenummerung folgen. Platte zeigen die zu klebenden Teile während die wesssen Teile die ohne Lern zu montierende Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

A

TRACKS



CUT
ENTFERNEN
SEPARARE
RETRIEVER

Color Table

- A** MET. FLAT GUN METAL - 4681AP F.S. 37200
- B** FLAT BLACK - 4768AP F.S. 37038
- C** FLAT OLIVE DRAB - 4728AP F.S. 37178
- D** FLAT DARK GREEN - 4726AP F.S. 34079
- E** FLAT WOOD - 4673AP F.S. 17043
- F** FLAT SKIN TONE WARM TINT - 4603AP F.S. 31433

FR] ATTENTION - Conseils utiles!

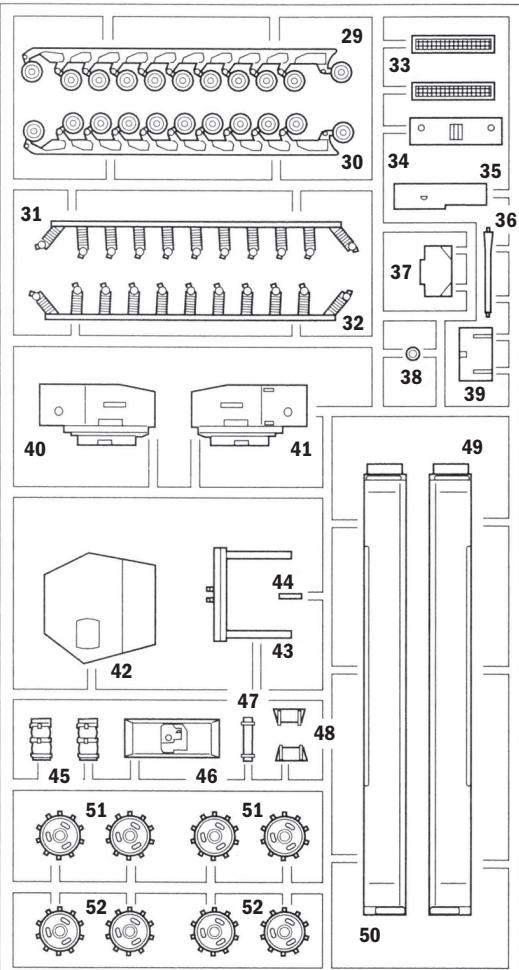
Avant de commencer la montage, étudier attentivement le dessin. Déacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un massicot ou bien un paie de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de fin ébaubis éventuels. Jamais déacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être monter, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES] ATENCIÓN - Consejos útiles!

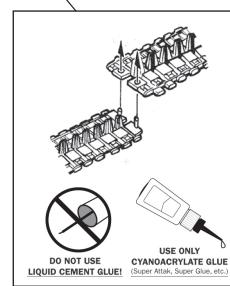
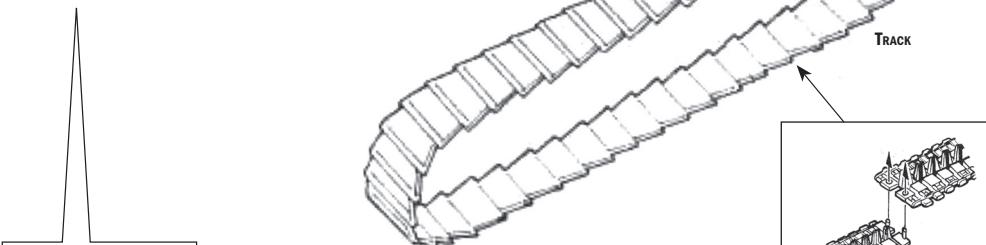
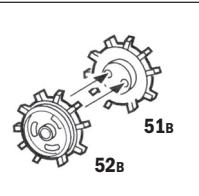
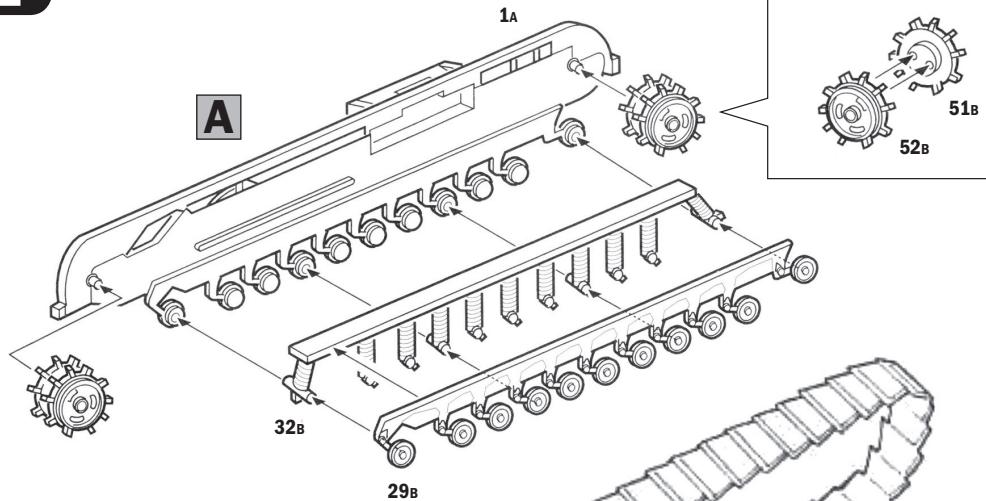
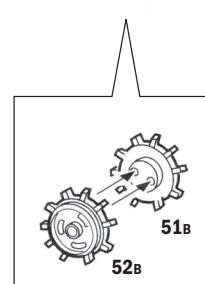
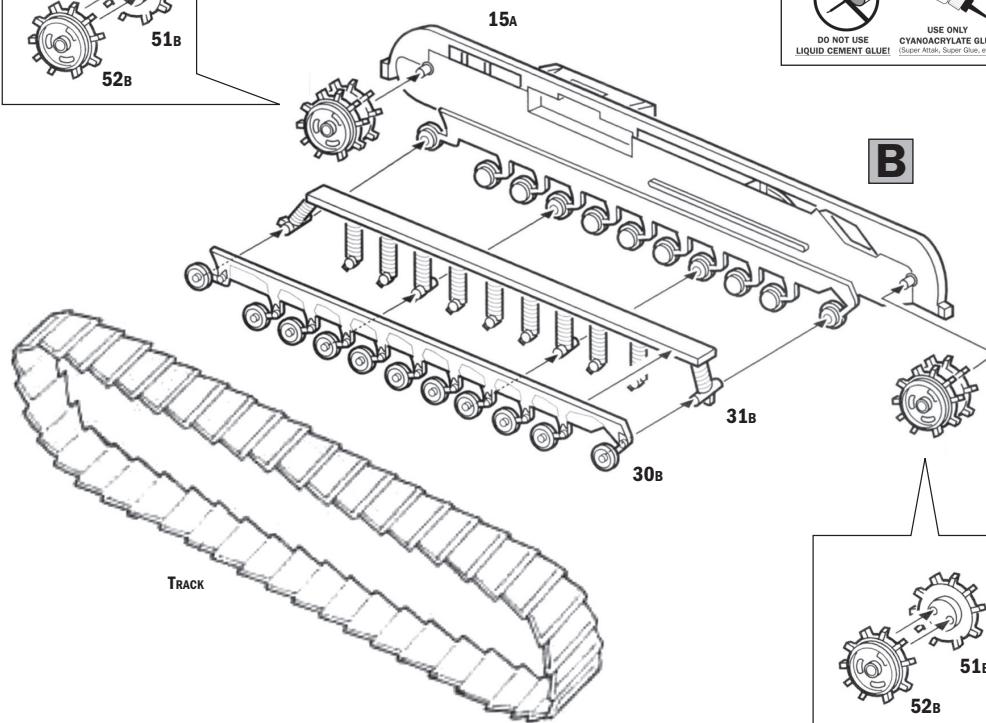
Antes de comenzar el montaje, estudiar cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) al lado de los números indican la bandeja en la que se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

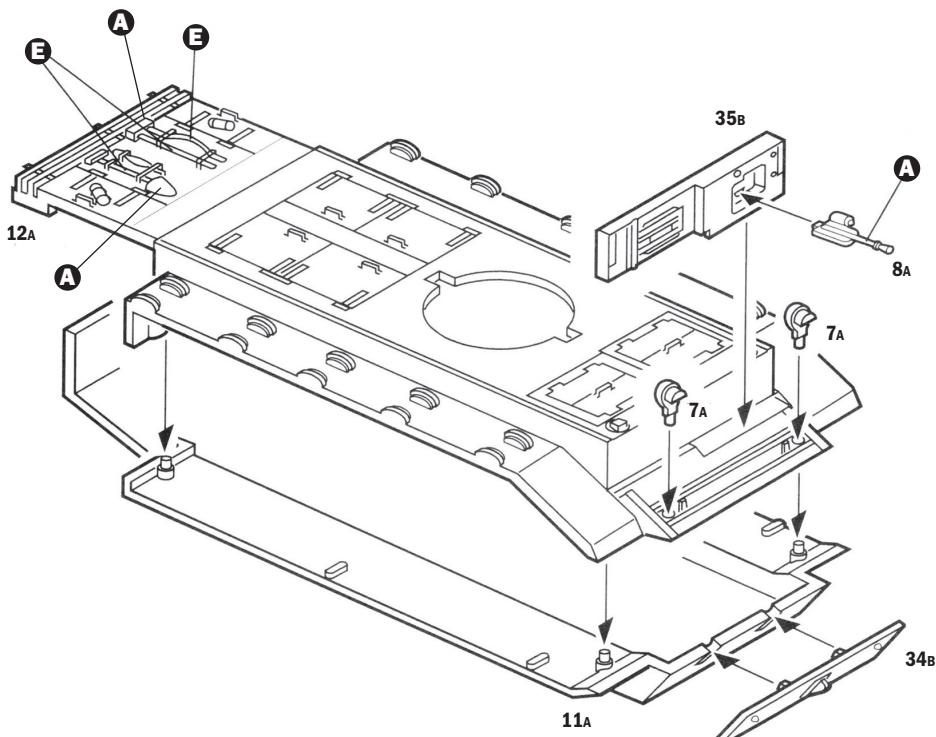
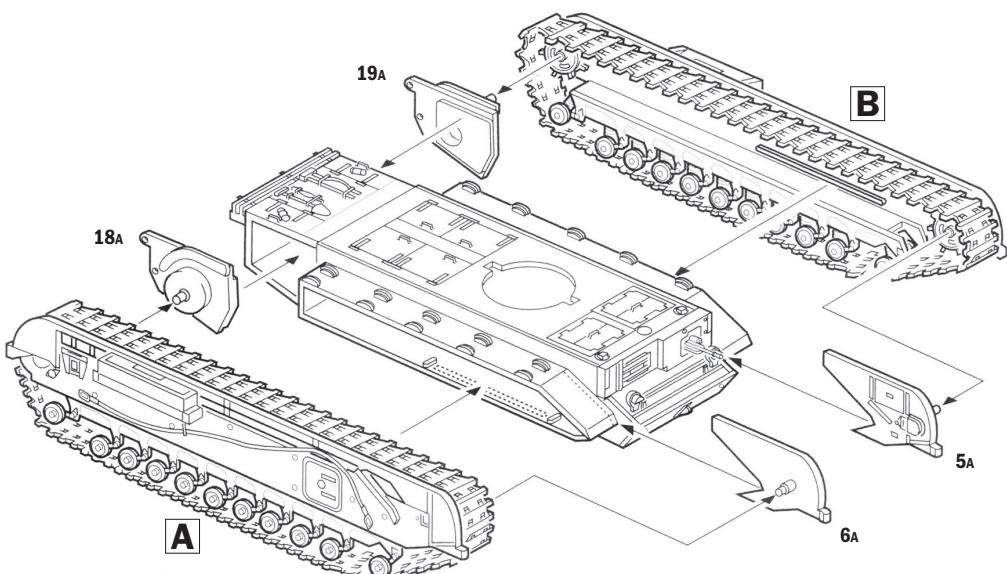
RU] ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - чавыч!

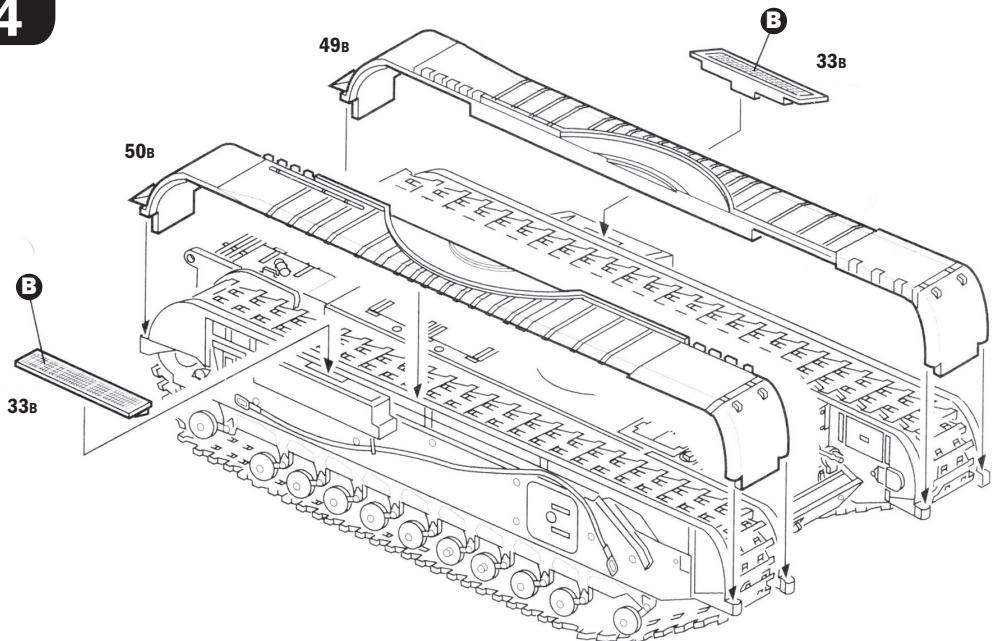
ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗБИЧЬ ЧЕРТЕЖ. СЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОДИЧИТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКУЮ НОКИЮ ИЛИ ПАРУ НОЖНИЦ СТАНЧИ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АГРЕДИВНОЙ БЛЮЗЫ. НЕ ОТСОДИЧИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОЛОСНО ПОРДУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦЫ, ОДАЧИТЬ ИЗ СТИКА ТОЛЬКО ЧТО СОБРАННО ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКАВАЯ ЕЕ, ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СЛОПЕВИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБРАННО БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БЛЮЗЫ (А - В - С...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЧЕРЧИНЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

B

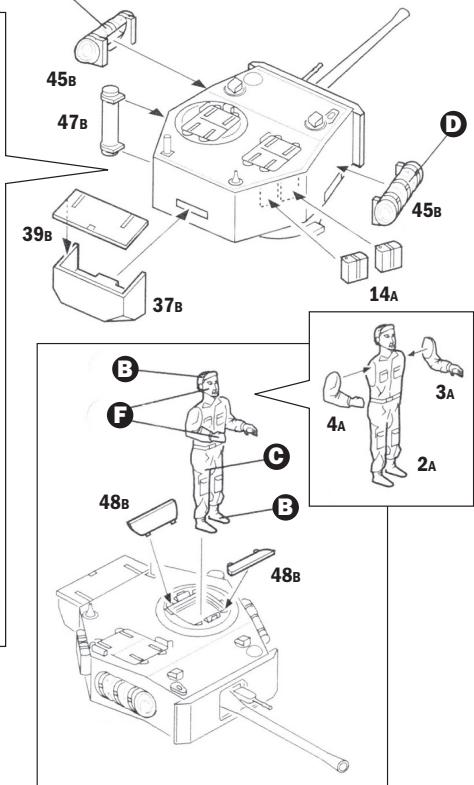
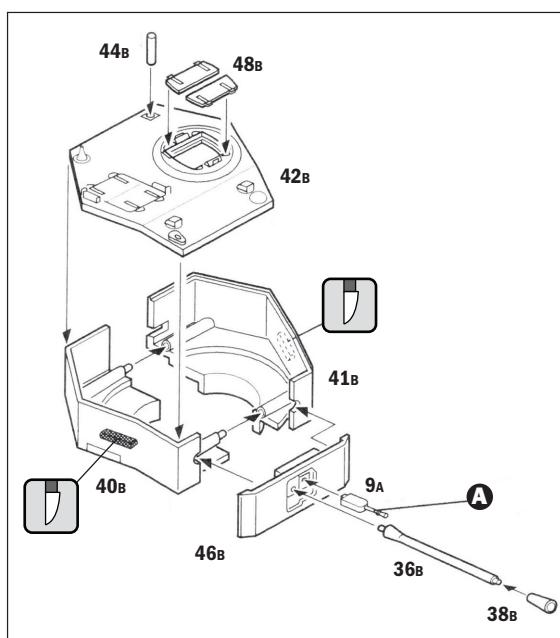
I numeri si riferiscono all'assortimento Italeri Acrylic Paint. The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint range. Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint. Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint. Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint. De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint.

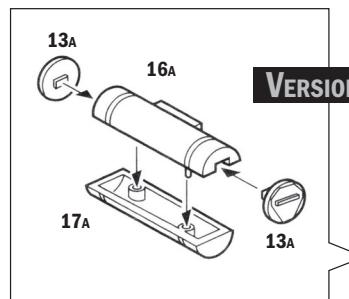
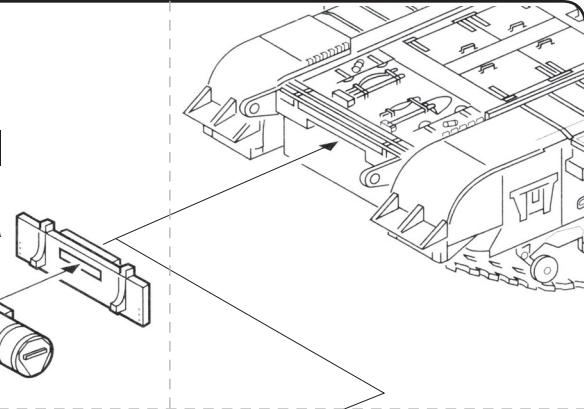
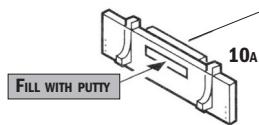
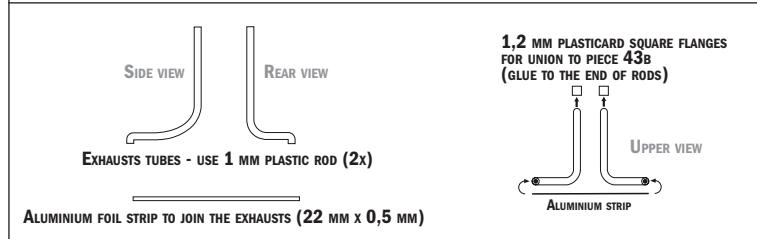
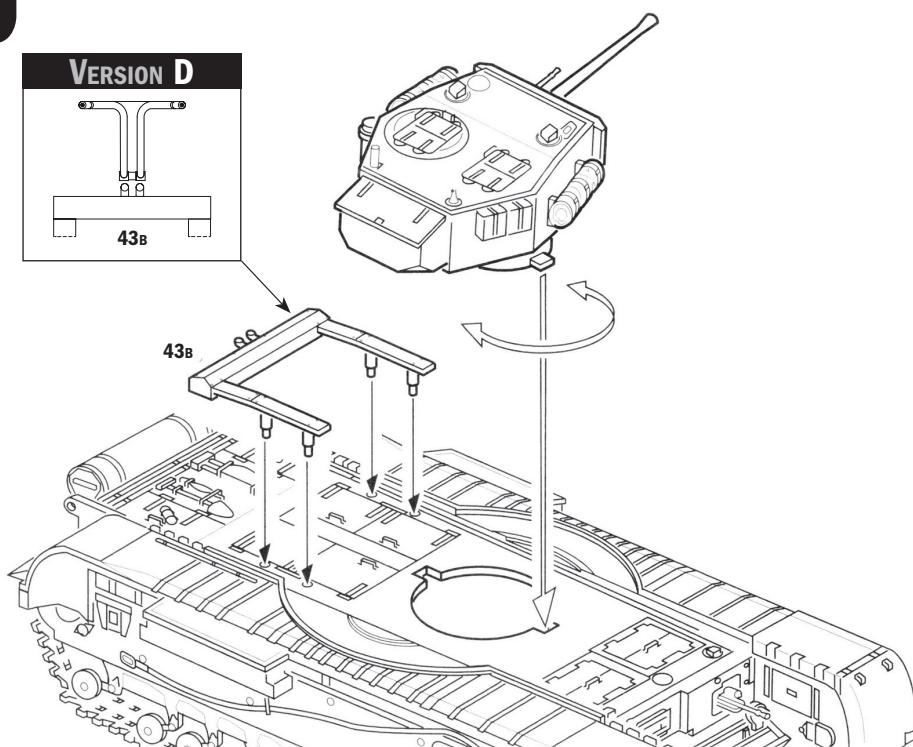
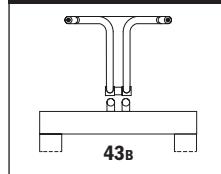
1**A****B**

2**3**

4**5**

ALL EXTERNAL STOWAGE ARE OPTIONAL
PLEASE SEE COLOR PLATES OF CHOSEN VERSION



6**VERSIONS A-B-C****VERSION D****DEEP WADING EXHAUSTS TEMPLATES****7****VERSION D**

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Rimuovere le decalcomanie scelte dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 20°; position the decals on the kit; letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Passaggio av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sätta gluta av pappret. För att den ska sätta ordentligt, tryck till med en torr skita.



Anweisungen für Abziehbild-Aufbringung: Die benötigten Abziehbilder von Blatt abschneiden, in ein Glas reiniges Wasser für etwa 20° eintröpfchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haltung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

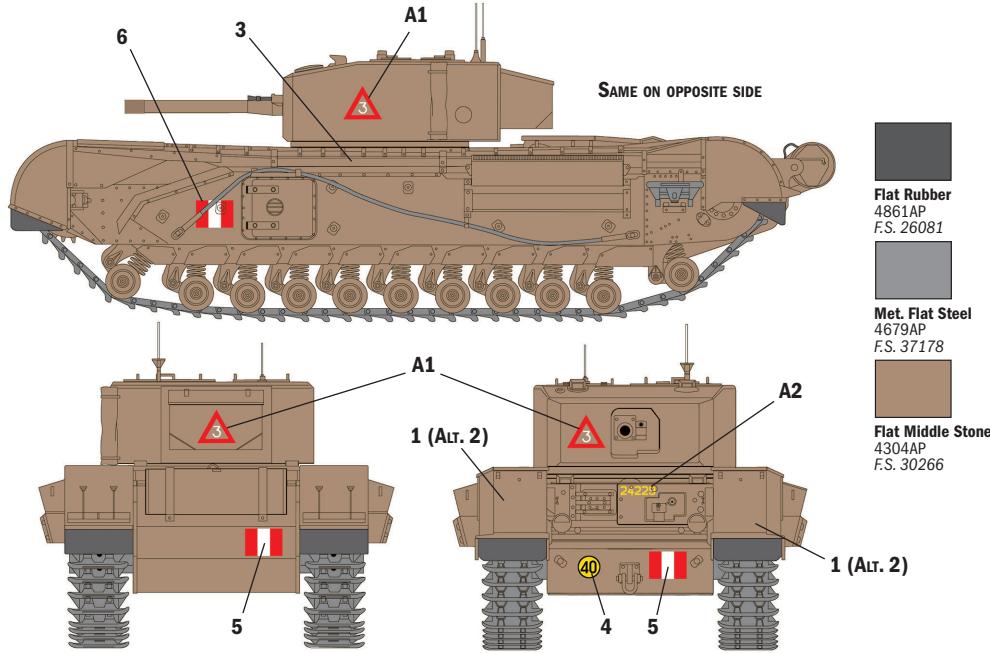
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: klop het benodigde deel uit, dempel en ca. 20° onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het schuif het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

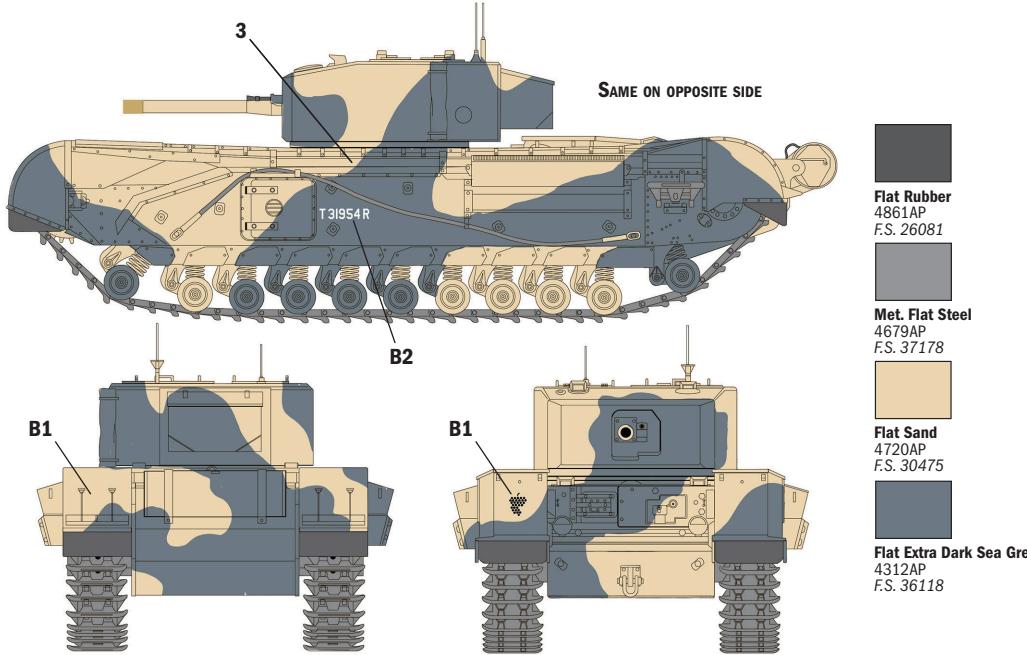
デカールの貼り方: 貼る側から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20度くらいかけて、約20秒ほどおきます。マークをすべりようにして右側からとり、接着面の位置ははててください。やわらかく布でマーク上を押して気泡を抜いてください。マーク面には、かわくまで手をもみねいでください。

Указания по применению дескала: Осьные пункты вся часть дескала от облица пласти, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, лицевая необъимое место на модель, переведите туда изображение, сдавнуб его о губахной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпкой.

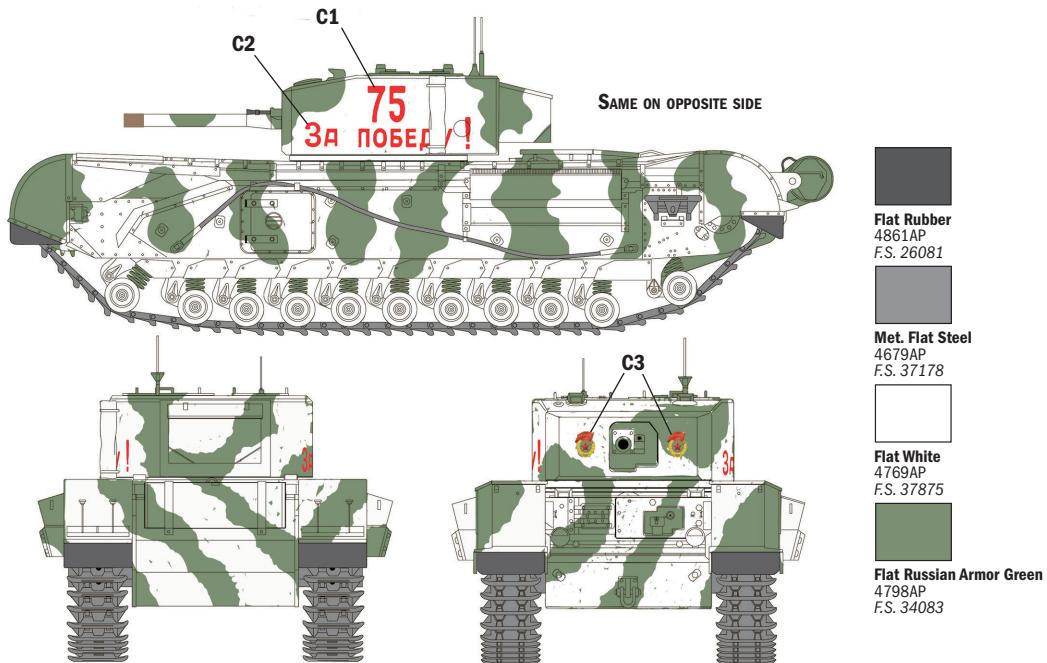
A. (Cover) British Army, 25th Tank Brigade, North Irish Horse, A Sqn., 3rd Troop, Tunis, May 1943.



B. British Army, King Force Detachment, El Alamein, November 1942.



C. Red Army, 49th Guards Regiment, Leningrad area, February 1944.



D. Canadian Army, 14th Calgary Armored Regiment, Dieppe, France, August 1942.

